



Südtiroler Studierende an österreichischen und italienischen Universitäten

2002/03

Studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane

2002/03

Steigende Immatrikulationen

Im Studienjahr 2002/03 waren 5.139 Südtiroler (davon 796 Erstimmatrikulierte) an österreichischen und 6.008 (1.510 Erstimmatrikulierte) an italienischen Universitäten eingeschrieben.

Im Vergleich zum vorhergehenden Studienjahr sind die Einschreibungen an österreichischen Universitäten

In crescita le iscrizioni

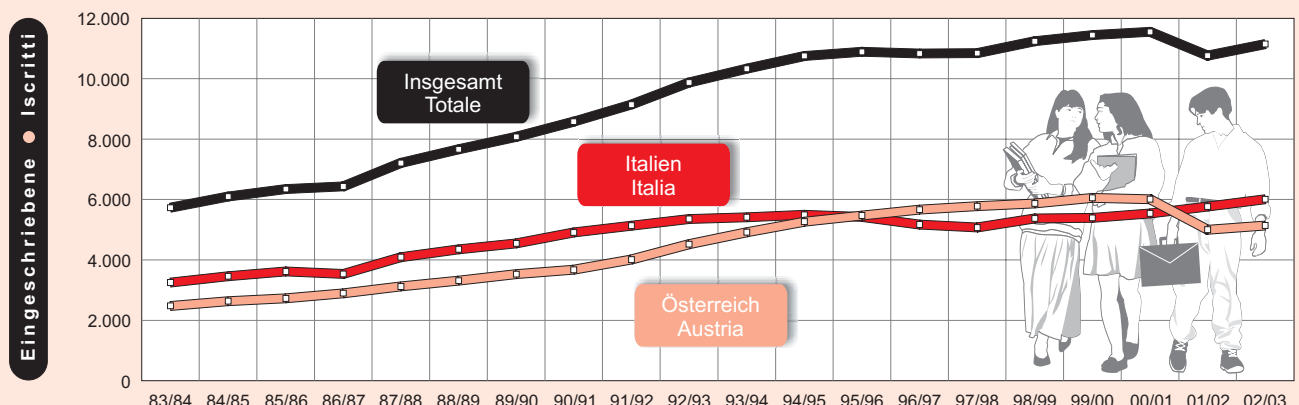
Nell'anno accademico 2002/03 gli altoatesini iscritti presso gli atenei austriaci erano 5.139, di cui 796 neo-immatricolati, mentre quelli iscritti presso atenei italiani erano 6.008, di cui 1.510 neo-immatricolati.

Rispetto all'anno accademico precedente le iscrizioni, negli atenei austriaci sono aumentate del 2,8% ed in

Graf. 1

An österreichischen und italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler - 1983/84-2002/03

Altoatesini iscritti presso università austriache e italiane - 1983/84-2002/03



ten um 2,8% und an italienischen Universitäten um 4,2% angestiegen.

quelli italiani del 4,2%.

Universitäten in Österreich

Im Wintersemester 2002/03 nahmen die Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten im Vergleich zum Vorjahr um 141 zu; der Zuwachs belief sich bei den Männern auf 2,6% und bei den Frauen auf 3,0%. Nachdem in den Jahren 2000/01 und 2001/02 die Studentenzahl infolge der Einführung der Einschreibgebühren und der Streichung der so genannten „Karteileichen“ (nicht „aktive“ Studenten) aus den Archiven gesunken war, verzeichneten die österreichischen Universitäten erstmals wieder Zuwachsraten.

Unter den verschiedenen österreichischen Universitätsstädten fällt die erste Wahl der Südtiroler Studierenden, sicherlich dank der geringen Entfernung zu Südtirol, auf Innsbruck, wo 69,7% der Universitätsstudenten eingeschrieben sind, gefolgt von Wien (22,5%) und Graz (5,2%). Auch gegenüber dem vorhergehenden Semester zogen die Studenten die Tiroler Landeshauptstadt vor (+0,5 Prozentpunkte), wobei Wien (-0,8) diesbezüglich Verluste verzeichnete. Die Anzahl der Südtiroler, die Graz (+0,2) und Salzburg (+0,1) wählten, blieb nahezu stabil und jene, die Leoben, Linz oder Klagenfurt wählten, unverändert.

Im Wintersemester 2002/03 haben 46,7% der Südtiroler Universitätsstudenten in Österreich eine geistes- oder naturwissenschaftliche Studienrichtung besucht. 18,1% waren an einer technischen und 15,9% an einer wirtschafts- und sozialwissenschaftlichen Fakultät eingeschrieben. Von den Studenten der geistes- oder naturwissenschaftlichen Studienrichtungen waren 62,7% Frauen, während die Männer die Studienrich-

Università in Austria

Nel semestre invernale 2002/03 gli studenti altoatesini iscritti alle università austriache sono aumentati rispetto all'anno precedente di 141 unità. Gli uomini sono aumentati del 2,6% e le donne del 3,0%. Il dato mette in moto una ripresa d'iscrizioni dopo la flessione registrata tra gli anni accademici 2000/01 e 2001/02: flessione dovuta da una parte all'introduzione delle tasse universitarie, e dall'altra all'aggiornamento degli archivi, depurati dagli studenti che hanno lasciato gli studi senza comunicarlo ai rispettivi atenei.

Tra le diverse città universitarie austriache, la prima scelta degli studenti altoatesini continua ad essere Innsbruck, grazie sicuramente alla sua vicinanza con la provincia, dove risultano iscritti il 69,7% degli universitari iscritti in Austria, seguita da Vienna (22,5%) e Graz (5,2%). Rispetto al semestre precedente la preferenza degli studenti si è di nuovo indirizzata verso il capoluogo tirolese (+0,5 punti percentuali), a discapito della capitale (-0,8), mentre rimangono quasi stabili gli studenti che scelgono la città di Graz (+0,2), Salisburgo (+0,1); invariati quelli che optano per Leoben, Linz oppure Klagenfurt.

Sempre nel semestre invernale 2002/03, il 46,7% degli studenti universitari altoatesini iscritti presso un'università austriaca ha frequentato un corso di laurea o di diploma ad indirizzo umanistico e scientifico naturale; un altro 18,1% era iscritto ad una facoltà di ingegneria, ed il 15,9% ad economia e scienze sociali. Degli studenti iscritti alle facoltà ad indirizzo umanistico e scientifico naturale il 62,7% erano donne, mentre

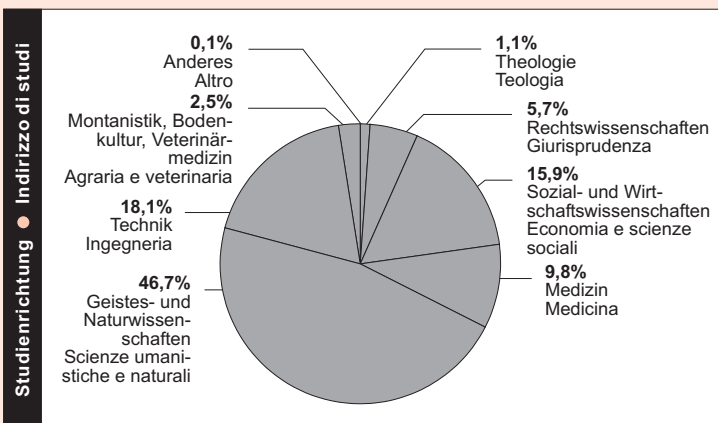
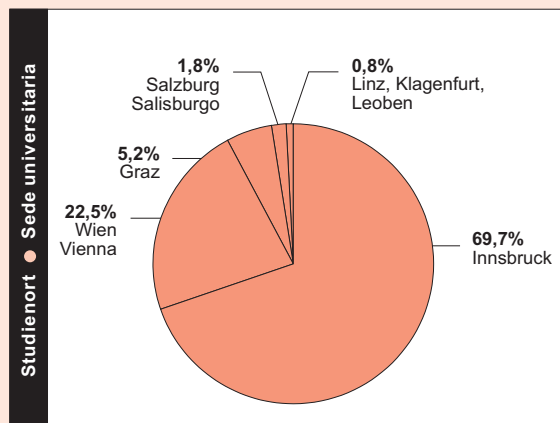
Graf. 2

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2002/03

● Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2002/03

● Composizione percentuale

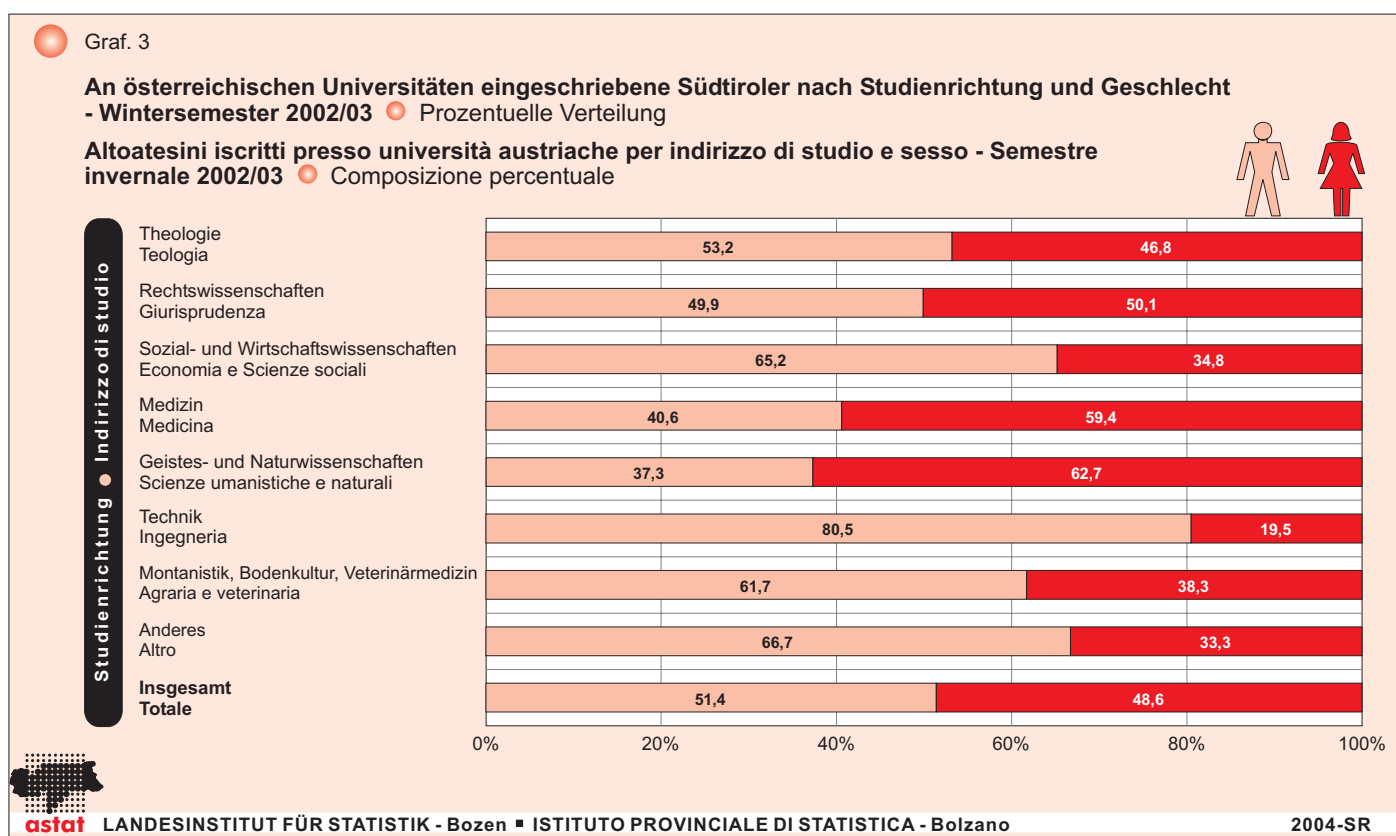


tungen Technik (19,5%) bzw. Sozial- und Wirtschaftswissenschaften (34,8%) bevorzugten.

Bezieht man sich auf die gesamten Studiengänge, die von den Südtirolern in Österreich besucht wurden, so waren 51,4% der Eingeschriebenen Männer und 48,6% Frauen. Ist die Anzahl der Männer in den einzelnen Studienrichtungen höher als die der Frauen, dann wahrscheinlich deshalb, weil sich die Männer häufiger in mehrere Studiengänge gleichzeitig einschreiben. Wenn man nämlich die doppelten Einschreibungen außer Acht lässt, so liegt der Prozentwert der eingeschriebenen Frauen bei 50,8%.

quote maggiori di uomini si registravano presso le facoltà d'ingegneria e ad indirizzo economico sociale: appena 19,5% di donne nelle prime e 34,8% nelle seconde.

Considerando tutti i corsi universitari frequentati dagli studenti altoatesini in Austria, emerge che gli uomini sono il 51,4% degli iscritti e le donne il 48,6%. Se è vero però che il numero di studenti iscritti ai singoli corsi è superiore a quello delle studentesse, è probabilmente anche vero che, tra gli uomini è superiore la propensione ad iscriversi a più corsi di studio contemporaneamente. Infatti, in valore assoluto, depurando i dati dalle doppie iscrizioni, le donne iscritte, risultano essere il 50,8%.



Im Studienjahr 2001/02 haben 562 Südtiroler das Studium in Österreich abgeschlossen, davon 275 Frauen und 287 Männer. Im Vergleich zum Vorjahr stieg die Anzahl der Absolventen insgesamt um 4,1%, wengleich mit beträchtlichen Unterschieden je nach Geschlecht: Während die Anzahl der Frauen um 8,9% zurückgegangen ist, hat jene der Männer um 20,6% zugenommen.

Nell'anno accademico 2001/02 si sono laureati, negli atenei austriaci, 562 studenti altoatesini, di cui 275 donne e 287 uomini. Rispetto all'anno accademico precedente i laureati sono aumentati complessivamente del 4,1%, ma disaggregando i dati dei laureati le variazioni cambiano concretamente. Infatti, mentre le studentesse neo laureate sono diminuite dell'8,9%, gli studenti neo laureati sono aumentati del 20,6%.

Die meisten Studenten (78,3%) erlangten ihren Studientitel an der Universität Innsbruck, 15,5% in Wien und die restlichen 6,2% in Graz, Salzburg, Linz, Leoben und Klagenfurt.

La maggior parte degli studenti (il 78,3%) ha conseguito il proprio titolo accademico presso l'ateneo di Innsbruck, il 15,5% presso quello di Vienna, il restante 6,2% a Graz, Salisburgo, Linz, Leoben e Klagenfurt.

Von den Südtiroler Studenten in Österreich absolvierten 47,5% das Studium der Geistes- oder Naturwissenschaften, 15,1% der Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften und 14,8% der Technik.

Il 47,5% dei laureati altoatesini in Austria ha ottenuto una laurea in scienze umanistiche e naturali, il 15,1% in economia e scienze sociali ed il 14,8% in ingegneria.

Tab. 1

Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2002/03 und Studienjahr 2001/02
Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2002/03 e anno accademico 2001/02

	Wintersemester 2002/03 Semestre invernale 2002/03						Studienjahr 2001/02 Anno accademico 2001/02			
	Eingeschriebene Iscritti			Erstmatrikulierte Neoimmatricolati			Studienabschlüsse Laureati			
	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	
Studienort										Sede universitaria
Innsbruck	1.699	1.972	3.671	250	299	549	212	228	440	Innsbruck
Wien	675	508	1.183	77	92	169	54	33	87	Vienna
Graz	206	69	275	40	12	52	16	6	22	Graz
Salzburg	24	71	95	8	11	19	4	8	12	Salisburgo
Leoben, Linz und Klagenfurt	24	17	41	4	3	7	1	-	1	Leoben, Linz e Klagenfurt
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Theologie	42	37	79	3	-	3	5	4	9	Teologia
Rechtswissenschaften	196	197	393	19	23	42	25	24	49	Giurisprudenza
Sozial- u. Wirtschaftswissenschaften	718	383	1.101	104	64	168	66	19	85	Economia e Scienze sociali
Medizin	275	403	678	50	75	125	25	18	43	Medicina
Geistes- u. Naturwissenschaften	1.201	2.022	3.223	197	309	506	81	186	267	Scienze umanistiche e naturali
Technik	1.005	244	1.249	160	45	205	68	15	83	Ingegneria
Montanistik, Bodenkultur, Veterinärmed.	108	67	175	9	16	25	16	9	25	Agraria e Veterinaria
Anderes	6	3	9	1	2	3	1	-	1	Altro
Insgesamt	2.529	2.610	5.139	379	417	796	287	275	562	Totale

- (a) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstmatrikulationen in Betracht gezogen werden. Siehe Hinweise auf Seite 8.
Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi. Si vedano le annotazioni a pag. 8.

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria

Universitäten in Italien

Im Studienjahr 2002/03 stieg die Anzahl der an italienischen Universitäten eingeschriebenen Südtiroler insgesamt um 242 Studenten und zwar sowohl bei den Frauen als auch bei den Männern um 4,2%.

Die Südtiroler, die in Italien studieren, bevorzugen eine Universität in der Nähe ihres Wohnortes. In Bozen studierten im Studienjahr 2002/03 31,3% aller Südtiroler Studenten; das sind um 4,4 Prozentpunkte mehr als im vorhergehenden Studienjahr. Von diesen waren 71,9% Frauen und nur 28,1% Männer. Untergliedert man die Daten der Stadt Bozen, machen die an der Freien Universität Bozen eingeschriebenen Studenten 16,6% der insgesamt in Südtirol ansässigen und in Italien Studierenden aus. Davon sind 66,1% Frauen und 33,9% Männer. In der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe Claudiana sind es hingegen 14,7%, davon 78,5% Frauen und 21,5% Männer.

Mehr als die Hälfte der Südtiroler Hochschüler studiert in der Region: Neben den Studenten, die in Bozen eingeschrieben sind, müssen auch jene berücksichtigt werden, die in Trient studieren. Sie machen 24,7% aus und haben gegenüber dem vorhergehenden Stu-

Università in Italia

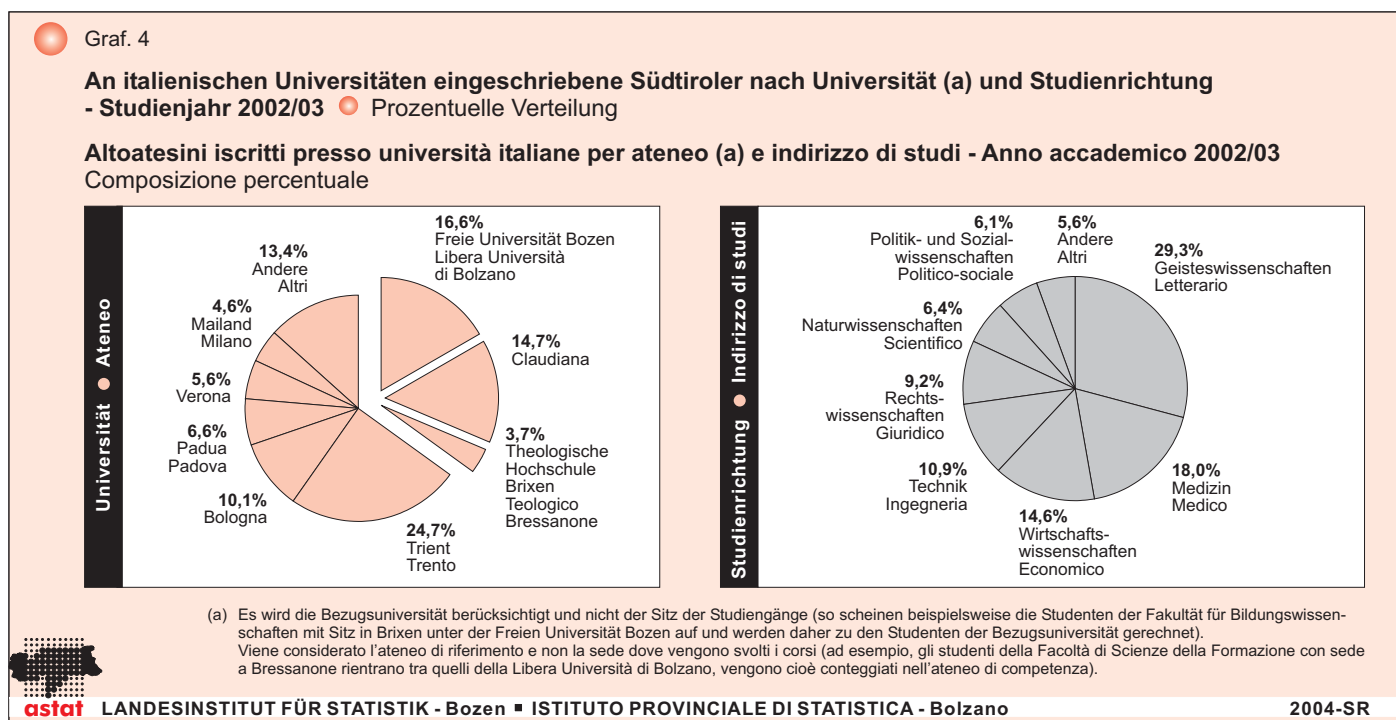
Nell'anno accademico 2002/03 gli universitari altoatesini iscritti presso gli atenei italiani sono aumentati complessivamente di 242 unità rispetto all'anno precedente. Sia gli uomini, sia le donne sono cresciuti del 4,2%.

Gli studenti altoatesini che studiano in Italia preferiscono frequentare un corso universitario vicino al luogo di residenza. Nel capoluogo altoatesino studiava nell'anno accademico 2002/03 il 31,3% del totale degli studenti altoatesini, con un incremento rispetto l'anno accademico precedente di 4,4 punti percentuali. Il 71,9% erano donne, mentre solo il 28,1% uomini. Di questi studenti gli iscritti presso la Libera Università di Bolzano erano il 16,6% del totale degli studenti residenti in provincia di Bolzano che studiano in Italia (di cui il 66,1% donne, ed il 33,9% uomini) mentre quelli iscritti alla Scuola Provinciale Superiore di Sanità Claudiana erano il 14,7% del totale (di cui il 78,5% donne ed il 21,5% uomini).

Oltre la metà degli studenti universitari residenti in provincia di Bolzano studia nell'ambito della regione: infatti, oltre a Bolzano devono essere considerati anche gli studenti iscritti presso l'ateneo di Trento, che risultano essere il 24,7% del totale, in calo di 2,1 punti

dienjahr um 2,1 Prozentpunkte abgenommen. An der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen studieren weitere 3,7%, gegenüber den 4,4% des vergangenen Studienjahres.

percentuali rispetto all'anno accademico precedente, e quelli iscritti allo Studio Teologico Accademico di Bressanone, che sono il 3,7% del totale, contro il 4,4% dell'anno passato.



Die beliebtesten Universitäten außerhalb der Region Trentino-Südtirol sind die Universitäten Bologna (10,1%), Padua (6,6%), Verona (5,6%) und Mailand (4,6%), während die restlichen 13,4% andere Universitäten Italiens betreffen.

Al di fuori della regione gli studenti universitari altoatesini preferiscono, nell'ordine, gli atenei di Bologna (10,1%), Padova (6,6%), Verona (5,6%) e Milano (4,6%), mentre il restante 13,4% studia in altri atenei sul territorio nazionale.

Im Studienjahr 2002/03 wählten 29,3% der an italienischen Universitäten eingeschriebenen Südtiroler einen geisteswissenschaftlichen Studiengang; 18,0% entschlossen sich für eine medizinische Studienrichtung, 14,6% für eine wirtschaftswissenschaftliche, 10,9% für eine technische und 9,2% für eine rechtswissenschaftliche Studienrichtung.

Nell'anno accademico 2002/03 il 29,3% degli studenti altoatesini iscritti presso un ateneo italiano ha frequentato un corso di studi ad indirizzo letterario, il 18,0% ad indirizzo medico, il 14,6% ad indirizzo economico ed il 10,9% presso le facoltà d'ingegneria. Gli studenti del gruppo giuridico sono il 9,2% del totale.

Südtirols Frauen, die an einer Universität in Italien studieren, bevorzugen nach wie vor geisteswissenschaftliche Fächer; sie machten 77,5% aller studierenden Südtiroler dieser Fakultäten aus. 75,8% wählten ein medizinisches Fach, 62,5% ein theologisches. Die Männer schreiben sich hingegen vorwiegend in eine technische (83,2%) oder naturwissenschaftliche (64,2%) Studienrichtung ein.

Le donne universitarie residenti in provincia, iscritte presso un'università in Italia, continuano a preferire gli studi ad indirizzo letterario (77,5% del totale degli studenti altoatesini iscritti a quelle facoltà), ad indirizzo medico (75,8%) e teologico (62,5%). Gli uomini altoatesini che sono studenti universitari presso gli atenei della penisola, scelgono invece le facoltà d'ingegneria (83,2%) e quelle ad indirizzo scientifico (64,2%).

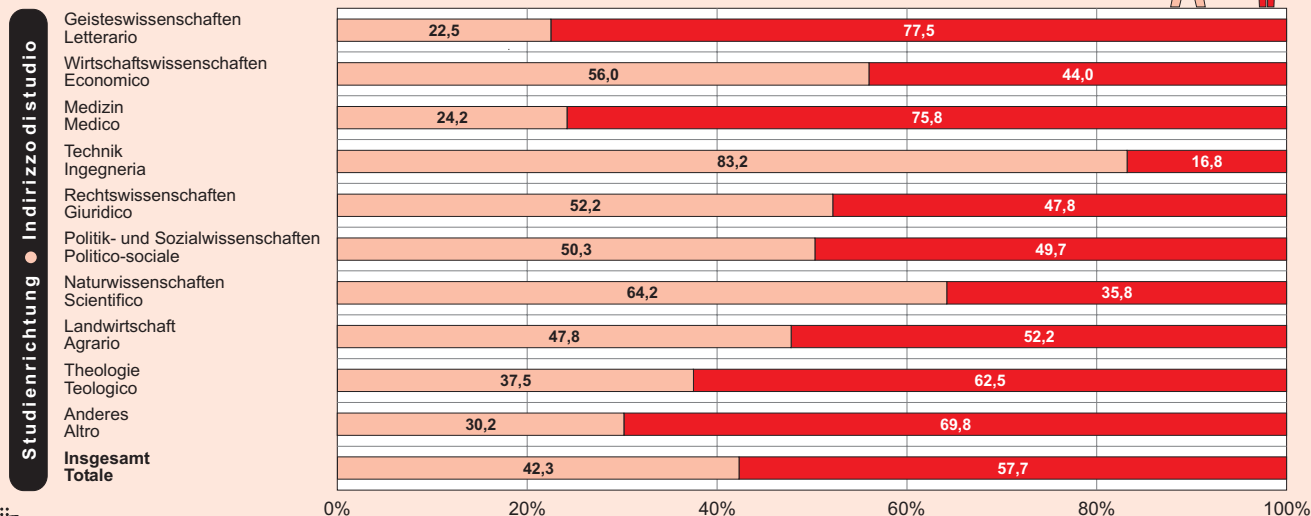
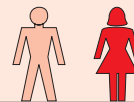
In den wirtschaftlichen, rechtswissenschaftlichen, sozialpolitischen und landwirtschaftlichen Studienrichtungen ist die Verteilung zwischen den Geschlechtern ausgeglichener.

Nelle facoltà ad indirizzo economico, giuridico, politico-sociale ed agrario, invece, vi è una più equa distribuzione fra uomini e donne.

Graf. 5

An italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2002/03 ● Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università italiane per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2002/03 ● Composizione percentuale



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

Tab. 2

Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Absolventen aus Südtirol an italienischen Universitäten nach Universität und Studienrichtung - Studienjahr 2002/2003 und Kalenderjahr 2002

Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati/diplomati presso università italiane per ateneo ed indirizzo di studio - Anno accademico 2002/03 e anno solare 2002

	Studienjahr 2002/03 Anno accademico 2002/03						Kalenderjahr 2002 Anno solare 2002			
	Eingeschriebene Iscritti			Erstmatrikulierte Neoimmatricolati			Absolventen Laureati e diplomati			
	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	
Universität (a)										Ateneo (a)
Bologna	314	292	606	54	67	121	50	46	96	Bologna
Freie Universität Bozen	338	659	997	119	232	351	39	79	118	Libera Università di Bolzano
Claudiana (b)	190	692	882	73	242	315	44	178	222	Claudiana (b)
Brixen (Philosophisch- Theologische Hochschule)	84	140	224	11	21	32	16	56	72	Bressanone (Studio Teologico Accademico)
Mailand	152	122	274	24	26	50	25	13	38	Milano
Padua	171	227	398	38	58	96	26	38	64	Padova
Trient	802	683	1.485	161	131	292	105	119	224	Trento
Verona	92	245	337	32	57	89	18	44	62	Verona
Andere Universitäten	397	408	805	73	91	164	54	75	129	Altri atenei
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Geisteswissenschaften	397	1.366	1.763	122	373	495	31	151	182	Letterario
Wirtschaftswissenschaften	493	387	880	119	103	222	107	77	184	Economico
Medizin	261	818	1.079	85	267	352	50	201	251	Medico
Technik	543	110	653	88	24	112	84	18	102	Ingegneria
Rechtswissenschaften	287	263	550	41	45	86	27	49	76	Giuridico
Politik- u. Sozialwissenschaften	184	182	366	42	44	86	31	73	104	Politico-sociale
Naturwissenschaften	246	137	383	63	34	97	22	16	38	Scientifico
Landwirtschaft	32	35	67	9	4	13	7	6	13	Agrario
Theologie	84	140	224	11	21	32	16	56	72	Teologico
Interfakultät	13	30	43	5	10	15	2	1	3	Interfaccoltà
Insgesamt	2.540	3.468	6.008	585	925	1.510	377	648	1.025	Totale

(a) Es wird die Bezugsuniversität berücksichtigt und nicht der Sitz der Studiengänge (so scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet).
Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

(b) Siehe Hinweise auf Seite 10
Si vedano le annotazioni a pag. 10

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen
Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone

Im Studienjahr 2001/02 schlossen 1.025 Südtiroler an den italienischen Universitäten ihr Studium ab. Das sind 46,0% mehr als im vorhergehenden Studienjahr. Darunter waren 648 Frauen (65,7% mehr als im Vorjahr) und 377 Männer (+21,2%).

Ein Drittel der Absolventen schlossen ihr Studium in Bozen ab. 21,7% der Studenten haben ihr Diplom an der Landesfachhochschule Claudiana erworben und 11,5% an der Freien Universität Bozen. Berücksichtigt man die 7,0% der Absolventen der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen und die 21,9% der Absolventen der Universität Trient, so haben 40,2% der in Italien studierenden Südtiroler ihr Studium in Südtirol abgeschlossen und 62,1% in der Region. Die restlichen Neuakademiker haben ihr Diplom an anderen Universitäten außerhalb der Provinz, insbesondere in Bologna (9,4%), Padua (6,2%), Verona (6,0%) und Mailand (3,7%) erlangt.

24,5% der in Italien studierenden Südtiroler erlangten ihren akademischen Titel in Medizin, 18,0% in Wirtschaft und 17,8% in Geisteswissenschaften.

Indikatoren der Universitäten

Die Ergebnisse der Erhebung der Südtiroler Universitätsstudenten an den österreichischen und italienischen Universitäten spiegeln lediglich die absolute Dimension des Untersuchungsgegenstandes wider. Es ist jedoch nur dank einiger Indikatoren möglich, das relative Ausmaß zu erfahren, damit raum- und zeitübergreifende Vergleiche angestellt werden können.

Die **Universitätsbesuchsquote** ist im Laufe der letzten Jahre konstant angestiegen und zeigt an, dass im Studienjahr 2002/03 auf je 100 in Südtirol ansässige Jugendliche im Alter zwischen 19 und 25 Jahren 29 an einer Universität eingeschrieben waren, während es im Studienjahr 1996/97 ungefähr 23 je 100 waren. Der höchste Anstieg ist bei den Frauen zu verzeichnen: Sie sind von 24 auf 32 je 100 in Südtirol ansässige Jugendliche im Alter zwischen 19 und 25 Jahren angestiegen. Bei den Männern war der Anstieg weniger markant: Von 1996/97 bis 2002/03 stieg die Quote von 23 auf 26 Studierende.

Man darf sich von der Abnahme der Universitätsbesuchsquote im Studienjahr 2001/02 nicht täuschen lassen, da sie auf den Rückgang der Einschreibungen in den österreichischen Universitäten zurückzuführen ist. Dieser Rückgang kann, wie bereits erwähnt, zweifach begründet werden: einmal direkt durch die Einführung der Einschreibgebühren und einmal indirekt durch die Bereinigung der Verwaltungsdaten von den so genannten „Scheininskriptionen“.

Nell'anno accademico 2001/02 si sono laureati presso le università italiane 1.025 studenti altoatesini, con un incremento del 46,0% rispetto all'anno accademico precedente. Le donne sono state 648, con una crescita del 65,7% rispetto l'anno precedente, e gli uomini 377, con un aumento del 21,2%.

Un terzo dei laureati ha conseguito il proprio titolo a Bolzano. In dettaglio il 21,7% degli studenti si è diplomato presso la Scuola Superiore di Sanità Claudiana, e l'11,5% presso la Libera Università di Bolzano. Considerando anche il 7,0% di diplomati presso lo Studio Teologico Accademico di Bressanone, ed il 21,9% presso l'università di Trento, otteniamo che il 40,2% degli studenti universitari altoatesini, che studia in Italia, si è laureato nell'ambito del territorio provinciale, ed il 62,1% in regione. Il resto dei laureati proviene da atenei fuori provincia, principalmente da Bologna (9,4%), Padova (6,2%), Verona (6,0%) e Milano (3,7%).

Tra gli studenti altoatesini che hanno studiato in Italia il 24,5% ha conseguito il proprio titolo accademico in campo medico, seguito dal 18,0% in campo economico, ed dal 17,8% in campo letterario.

Indicatori delle università

I risultati della rilevazione sugli studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane, ed il loro confronto mostrano esclusivamente la dimensione assoluta del fenomeno, ed è pertanto opportuna una loro analisi attraverso alcuni indicatori, allo scopo di individuare l'aspetto relativo del fenomeno e la loro comparazione temporale e territoriale.

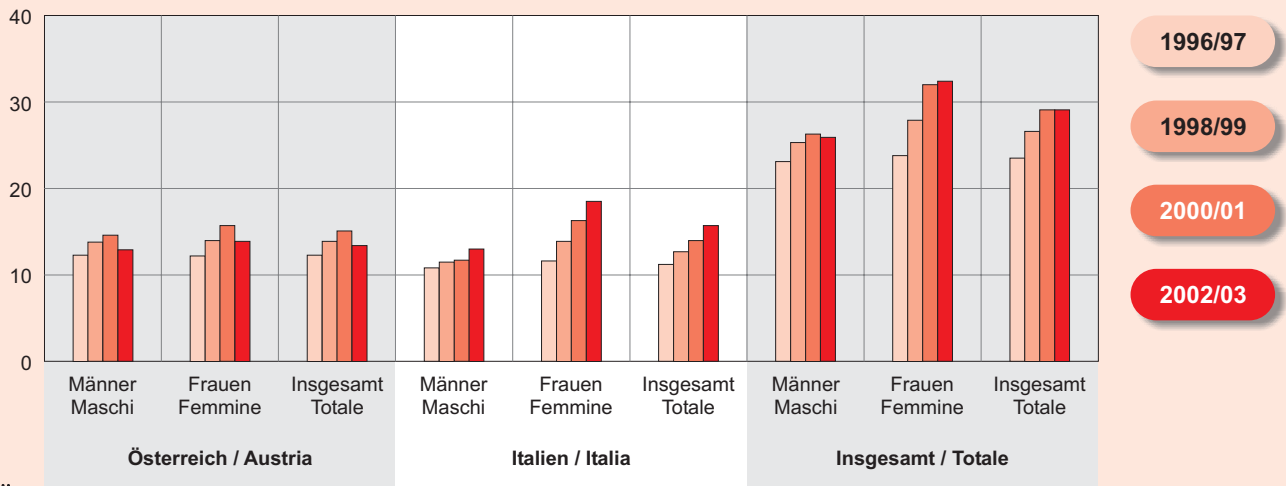
Il **tasso d'iscrizione all'università** è costantemente cresciuto nel corso degli anni, ed indica che nell'anno accademico 2002/03 ogni 100 giovani tra i 19 ed i 25 anni e residenti in provincia di Bolzano 29 erano iscritti all'università, mentre nell'anno accademico 1996/97 erano circa 23 ogni 100. La crescita maggiore si è registrata fra le donne, che nello stesso intervallo sono passate da 24 iscritte all'università ogni 100 donne residenti tra i 19 e 25 anni, a 32 iscritte nell'anno 2002/03. Tra gli uomini la crescita è stata meno marcata, e si è passati da 23 iscritti nell'anno 1996/97, a 26 iscritti nell'anno accademico 2002/03, sempre ogni 100 uomini residenti in provincia tra i 19 ed i 25 anni compiuti.

Non deve trarre in inganno la diminuzione del valore dell'indicatore nell'anno accademico 2001/02, dovuta ad un calo degli iscritti nelle università austriache, che si è ripercossa anche sul valore totale, poiché tale flessione è dovuta, come spiegato in precedenza, all'introduzione delle tasse universitarie nel sistema austriaco e alla cancellazione dagli archivi delle facoltà delle iscrizioni *fittizie*.

Graf. 6

Universitätsbesuchsquote - Studienjahre 1996/97, 1998/99, 2000/01 und 2002/03

Tasso di iscrizione all'università - Anni accademici 1996/97, 1998/99, 2000/01 e 2002/03



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

Die **Eintrittsquote in die Universität** ist ab dem Studienjahr 1999/2000 kalkulierbar. Sie zeigt eine schwankende Entwicklung aufgrund des vorhin genannten Rückganges der Einschreibungen im Studienjahr 2000/01 und 2001/02. Dieser Indikator gibt an, dass sich im Studienjahr 2002/03 80 Maturanten je 100 Südtiroler Oberschulabsolventen entschieden haben, mit dem Studium fortzufahren und sich in eine Universität einzuschreiben.

Am Indikator wird deutlich, dass unter den Maturanten etwa gleich viele Männer wie Frauen die Bildungslaufbahn an der Universität fortsetzen. Die Männer, die sich nach der Reifeprüfung in eine Universität einschreiben, machten im Studienjahr 2002/03 81 je 100 Oberschulabsolventen aus, die Frauen hingegen ungefähr 78.

Die Oberschulabsolventen wählen vorwiegend italienische Universitäten: 52 je 100 Maturanten haben sich für eine solche Universität entschieden, während ungefähr 27 je 100 Studenten eine österreichische Universität wählten.

Il **tasso di passaggio dalla scuola superiore**, che ci è possibile calcolare a partire dall'anno accademico 1999/2000, ha, invece, avuto un andamento altalenante, dovuto ad un calo d'immatricolazioni nell'anno accademico 2000/01 e, per quanto concerne l'anno accademico 2001/02, agli stessi motivi indicati in precedenza. Tale indicatore mostra come, nell'anno accademico 2002/03 80 studenti residenti in provincia ogni 100 diplomati nelle scuole altoatesine nell'anno scolastico precedente, hanno scelto di proseguire gli studi, iscrivendosi ad un corso di laurea o di diploma.

L'indicatore rivela che il proseguimento degli studi dopo la scuola superiore è un fenomeno che interessa sia gli studenti, sia le studentesse. Infatti, gli uomini che si iscrivono all'università dopo il diploma sono stati, nell'anno accademico 2002/03, 81 ogni 100 diplomati, e le donne circa 78, sempre ogni 100 diplomate.

La scelta degli studenti è ricaduta principalmente sugli atenei italiani, verso i quali s'indirizzano 52,1 studenti neodiplomati ogni 100, mentre circa 27 neodiplomati ogni 100 hanno optato per un corso di studi presso gli atenei austriaci.

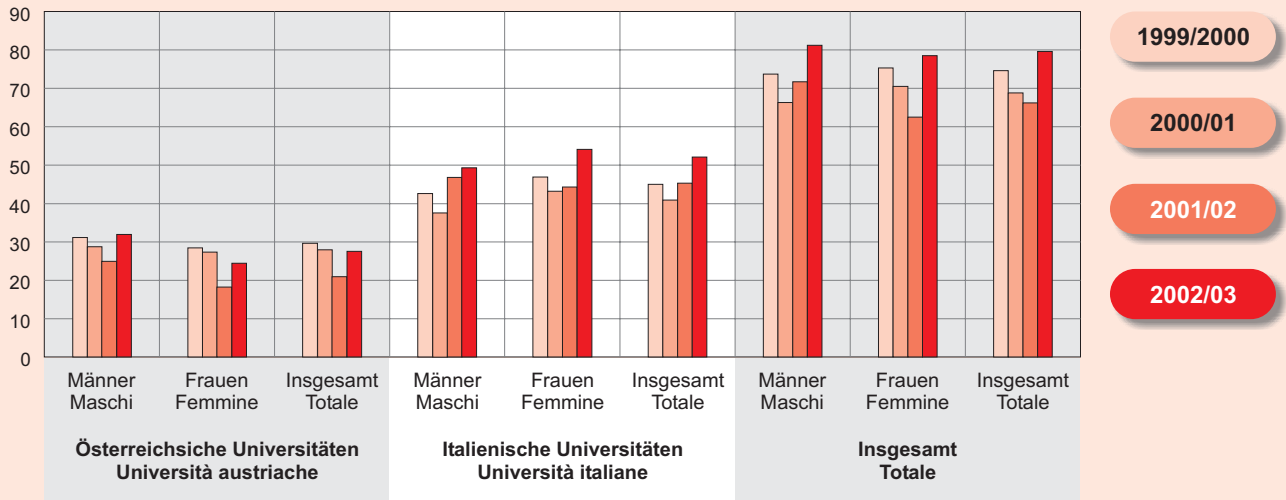
Graf. 7

Eintrittsquote in die Universität - Studienjahre 1999/2000-2002/03

Quote je 100 Oberschulabsolventen

Tasso di passaggio dalla scuola superiore - Anni scolastici 1999/2000-2002/03

Tasso ogni 100 neodiplomati



Die Tabelle 3 beinhaltet auch andere Indikatoren, für welche es nicht möglich war, eine Zeitreihe zu erarbeiten, weil die dafür notwendigen Daten nur seit einigen Jahren gesammelt werden.

Aus der Tabelle wird ersichtlich, dass sich mehr männliche als weibliche Oberschulabsolventen in eine Universität einschreiben. Im Studienjahr 2002/03 haben sich 84 Männer je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre in eine Universität eingeschrieben, während es bei den Frauen 72 je 100 waren.

Die Frauen scheinen jedoch mehr Erfolg beim Abschluss des ausgewählten Studienganges zu haben als die Männer. Haben einerseits im Studienjahr 2002/03 55 Männer und 55 Frauen je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre ihr Studium abgeschlossen, muss andererseits auch berücksichtigt werden, dass im Kalenderjahr 2002 33 je 100 25-jährige Südtiroler Frauen an einer österreichischen und italienischen Universität ihr Studium abgeschlossen haben, während es bei den Männern 23 je 100 waren.

Daraus lässt sich schließen, dass die Frauen ihr Studium schneller beenden als die Männer oder dass die Studentinnen einen Studiengang auswählen, der eine kürzere Dauer hat als jener der Männer.

Massimo Tomio

La tabella 3 riporta anche altri indicatori, per i quali non è stato possibile elaborare una serie storica, in quanto alcuni dati necessari a tale confronto vengono raccolti solo da alcuni anni.

Dalla tabella emerge che la propensione ad iscriversi all'università è maggiore nei neo-diplomati uomini, rispetto alle neo-diplomate donne. Infatti, nell'anno accademico 2002/03 risultano iscritti all'università 84 uomini ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti, mentre le donne iscritte sono 72, sempre ogni 100 diplomate dei cinque anni scolastici precedenti.

Le donne sembrano avere però maggior successo rispetto agli uomini nel completamento del corso di studi prescelto. Se da una parte è vero che gli uomini e le donne che si sono laureati nell'anno accademico 2002/03 sono stati 55 ogni 100 diplomati di 5 anni scolastici precedenti, dall'altra deve essere considerato che le donne altoatesine, che si sono laureate nell'anno solare 2002 presso le università austriache ed italiane sono state 33 ogni 100 venticinquenni residenti, mentre gli uomini sono stati 23 ogni 100 venticinquenni residenti in provincia.

Ciò potrebbe indicare che le donne si laureano prima rispetto agli uomini, o che le studentesse scelgono corsi di studio che hanno una durata inferiore rispetto agli studenti.

Massimo Tomio

Tab. 3

Indikatoren der österreichischen und italienischen Universitäten (a) - 2002/03

In Südtirol ansässige Studierende

Indicatori delle università austriache ed italiane (a) - 2002/03

Studenti universitari residenti in provincia di Bolzano

	Österreich Austria			Italien Italia			Insgesamt Totale			
	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	Männl. Maschi	Weibl. Femm.	Insg. Totale	
Universitätsbesuchsquote	12,9	13,9	13,4	13,0	18,5	15,7	25,9	32,4	29,1	Tasso di iscrizione all'università
Eintrittsquote in die Universität	31,9	24,4	27,5	49,3	54,1	52,1	81,2	78,5	79,6	Tasso passaggio dalla scuola superiore
Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre	42,0	30,8	35,5	42,1	41,0	41,5	84,1	71,8	77,0	Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei 5 anni scolastici precedenti
Universitätsabsolventen (b) je 100 Oberschulabsolventen fünf Schuljahre zuvor	23,6	16,4	19,4	31,0	38,6	35,4	54,6	55,0	54,8	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 diplomati di 5 anni scolastici prima
Universitätsabsolventen (b) je 100 25-Jährige	9,8	9,8	9,8	12,9	23,1	17,9	22,7	32,9	27,7	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 venticinquenni

(a) Siehe Glossar auf Seite 8.
Si veda il glossario a pag. 8.(b) Studienjahr 2001/02 bzw. Kalenderjahr 2002
Anno accademico 2001/02, Anno solare 2002

Quelle: Statistik Austria, Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Schulämter, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: Statistik Austria, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone, Intendenze scolastiche, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Hinweise

In **Österreich** besteht die Möglichkeit, gleichzeitig in mehreren Universitäten, Studienorten und Studienrichtungen eingeschrieben zu sein. Werden die Daten weiter aufgeschlüsselt, so beziehen sie sich auf die Anzahl der Einschreibungen und Erstimmatrikulationen und nicht auf die eingeschriebenen bzw. erstimmatrikulierten Personen. Die Informationen über die Südtiroler Universitätsstudenten wurden von Statistik Austria zur Verfügung gestellt.

Die Daten zu den **italienischen Universitäten** stammen vom Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung und wurden durch jene der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen und der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen vervollständigt. Es wurden sowohl die Kurz- und Laureatsstudien nach der alten Universitätsordnung berücksichtigt als auch die Laureatsstudiengänge ersten Grades sowie die Spezialisierungsstudiengänge nach der neuen Universitätsreform.

Die **Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“** in Bozen ist mit verschiedenen Universitäten Abkommen eingegangen, damit die eigenen Studenten am Ende ihres Studiums auch das Universitätsdiplom erlangen können. Um Mehrfachzählungen zu vermeiden, wurden diese Studenten nur bei der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe angegeben und nicht bei der medizinischen Fakultät der Partneruniversitäten (Mailand, Verona e Ferrara).

Neben österreichischen und italienischen Universitäten könnten die Oberschulabsolventen natürlich auch in anderen Ländern studieren, doch gibt es hierzu leider keine statistischen Angaben.

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation auf eine getrennte Schreibform für beider Geschlechter verzichtet (z.B. „Schüler“ statt „Schüler/innen“).

Glossar der Indikatoren

Universitätsbesuchsquote: Verhältnis zwischen der Anzahl von Eingeschriebenen an Universitäten und der Wohnbevölkerung im Universitätsalter (Alter von 19 bis 25 Jahren am 31.12. des Bezugsjahres), ausgedrückt in Prozenten.

Eintrittsquote in die Universität (Übertrittsquote der Oberschulabsolventen an die Universität): Verhältnis zwischen der Anzahl von Erstimmatrikulierten an Universitäten und der Anzahl von Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) im vorhergehenden Schuljahr, ausgedrückt in Prozenten.

Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre: Verhältnis zwischen der Anzahl der Einge-

Annotazioni

Il **sistema universitario austriaco** permette di iscriversi contemporaneamente a più università, in più sedi e a più indirizzi di studio: nel dettaglio, l'analisi dei dati verte quindi sul numero d'iscrizioni e di neo-immatricolazioni, che non sempre corrisponde al numero di studenti iscritti o neo-immatricolati. I dati degli studenti universitari altoatesini in Austria sono stati forniti dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria).

Per la parte relativa alle **università italiane** sono stati utilizzati i dati del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, integrati con i dati della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano e dello Studio Teologico Accademico di Bressanone. Sono stati considerati sia i corsi di diploma e di laurea del vecchio ordinamento universitario che i corsi di laurea di primo livello e di laurea specialistica istituiti con la nuova riforma dei cicli accademici.

La **Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana"** di Bolzano ha stipulato delle convenzioni con diverse università italiane, affinché i propri studenti possano acquisire, al termine degli studi, anche il diploma universitario. Per evitare duplicazioni dei dati, tali studenti sono stati conteggiati solamente presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità e non risultano quindi tra le facoltà di medicina delle università convenzionate (Milano, Verona e Ferrara).

Oltre agli atenei austriaci ed italiani, in realtà vi è la possibilità di proseguire gli studi universitari anche in altri paesi, ma purtroppo non sono disponibili ulteriori fonti statistiche in merito.

Per migliorare la leggibilità, nelle parti della presente pubblicazione si sono evitate le due forme distinte maschile e femminile (ad esempio "studenti" anziché "studenti/studentesse").

Glossario degli indicatori

Tasso d'iscrizione all'università: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e numero di residenti in età teorica d'iscrizione (tra i 19 e i 25 anni al 31.12. dell'anno di riferimento).

Tasso di passaggio dalla scuola superiore: rapporto percentuale tra il numero di neo-immatricolati all'università ed il numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dell'anno scolastico precedente.

Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei 5 anni scolastici precedenti: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e somma dei diplomati del-

schriebenen an Universitäten und der Summe der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) der fünf vorhergehenden Schuljahre, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolventen je 100 Oberschulabsolventen fünf Schuljahre zuvor: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der Anzahl der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) fünf Schuljahre zuvor, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolventen je 100 25-Jährige: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der 25-jährigen Wohnbevölkerung am 31.12. des Bezugsjahres, ausgedrückt in Prozenten.

Die Daten zu den **Universitätsstudenten** beziehen sich auf die in Südtirol ansässigen Studenten, die an österreichischen oder italienischen Universitäten studieren. Die Daten bezüglich der **Oberschulabsolventen** beziehen sich auf die Gesamtheit der Oberschulen Südtirols ohne Unterscheidung nach Ansässigkeit der Oberschulabsolventen.

le scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dei 5 anni scolastici precedenti.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 diplomati di 5 anni scolastici prima: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) di 5 anni scolastici prima.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 venticinquenni: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero dei venticinquenni residenti al 31.12. dell'anno di riferimento.

I dati relativi agli **studenti universitari** si riferiscono a studenti residenti in provincia di Bolzano, che sono iscritti presso atenei universitari in Italia ed in Austria. I dati relativi agli **studenti diplomati nelle scuole secondarie superiori** si riferiscono all'universo delle scuole secondarie superiori della provincia di Bolzano, senza distinzione riguardo alla residenza degli studenti diplomati.